

Art des Fahrzeuges

Lastwagen od. Sattelschlepper  
(Fahrgestell)

Fabrikmarke

MAGIRUS - DEUTZ

Typ

130 M 8 F.

ZUSATZKARTE

CH 3199 51

Hersteller  
ErkennungsmerkmaleMAGIRUS DEUTZ AG, U 1 m (D)  
"130 M 8 F." auf Hersteller-Plakette (L= Lastwagen / K= Kipper / S= Sattelschlepper)  
Auf Wunsch lieferbar mit Luftfederung hinten, dann zus. Buchstabe "L" hinter der TypenbezeichnungHerstellerplakette  
Fahrgestellnummer  
Motorkennzeichen  
Hauptimporteur  
Geprüftes Fahrzeugrechts im Einstieg  
rechts, seitlich am Längsträger, über Vorderachse  
"BF6L 913 T" links, hinten seitlich am Motorblock, unter Anlasser sowie rechts oben an Lüftergehäuse (Plaketten)  
HAEMMERLI AG, Nutzfahrzeuge, 5600 Lenzburg

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2 Anzahl Räder 6

Lenkung

mechanisch a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe

mech. synchr. a.W. mit Vor- bzw. Nachschaltgruppe

Anzahl Gänge

5 od. 5x2 Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse

drucklufthydraulisch, 2-Kreis, Innenbacken, auf alle Räder, Bremskraftregler stufenlos lastabhängig auf die Hinterräder

Hilfsbremse

Federspeicher abstufbar, Innenbacken, auf die HR, Betriebs- u. Notlösedruck über 4-Kreis Schutz-

Feststellbremse

ventil; mech. Lösevorr. = Klinke an Zylinder

Dauerbremse

Staudruck, nicht abstufbar

2-Kreis-Kontrolle

Doppelmanom. + Kontroll. / Niveauekontr. + Kontrollampe

Karosserie

Frontlenkerkabine

Anzahl Türen

2 Geschw. Messer Tachograph

Sicherheitsgurten

--- Rückspiegel mess/links/rechts

Unterlegkeil

1/330x180x170 mm Zugvorrichtung nach Wunsch

Diebstahlsicherung

---

Anzahl Plätze

t 3 v M h

Masse

Innen aussen

Länge

§) 6900 Achsabstand 3850 / \*)

Breite

2200 Doppelachse v h

Höhe

2500 Spurweite v h 1692 h 1710

Überhang

s Spurweite v h

v 1240 h

h 1810 Spurkreis l 13800 r 13500

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

Motor

Marke	DEUTZ	Typ	BF6L 913 T
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Luft	Anzahl Zylinder	6
Bohrung	102	Hub	125
Hubraum	6128	Steuer-PS	31,21
Leistungs-kW	96	bei U/min	2500
PS	130 DIN		
Lärm-Nahfeld	98	dB/A bei U/min	2665 x)
Schalldämpfer	1. Topf 780 x Ø 181 mm		++)
Abgasprüfung	ECE-24; Bacharach= 2,5		
Entstörung	---		

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	2100	1190	3290 §)
Nutzlast	(Leergewicht Kabine/Fahrgestell)		
Gesamtgewicht			7800
Fabrikgarantie	2800	5500	7800
Reifengröße	9 R 17,5	9 R 17,5	(Varianten +)
Ply / bar	-- / 6,0	-- / 6,5	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	2840	5650	
für V max	100	100	

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

16250 kg

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

93 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

**Ausrüstung** §)  
 Fernlichter CR od. HCR (E)  
 Abblendlichter CR od. HCR (E)  
 Standlichter A (E) in CR  
 Schlusslichter R (E)  
 Bremslichter Sl (E)  
 Richtungsblinker v \_\_\_\_\_ V= s 4 (E) h 2a (E)  
 Rückstrahler \_\_\_\_\_ s I (E) h I (E)  
 Markierlichter v A (E) § s \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1/ links kombiniert  
 Scheibenwischer 2/ Blatt mit ~~Wasser~~ Waschanlage  
 Warnvorrichtungen BOSCH O 320 143 011  
oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Lastwagen od. Sattelschlepper  
 Marke und Typ MAGIRUS - DEUTZ 1 3 0 M 8 F.  
 Typenscheinnummer CH 3199 51  
 Karosserie je nach Aufbau  
 Plätze total 3 vorn \_\_\_\_\_  
 Leergewicht lt. Waagschein Treibstoff D  
 Nutzlast je n. Aufbau Steuer-PS 31,21  
 Gesamtgewicht 7800 Hubraum 6128

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- x) Geräuschmessung nach BAV : Vorbeifahrt 43,7 km/h, M4, 1A 4,09/4,56/5,13/5,86 = 83,5 dB/A.
- \*) Radstandvarianten : Original Ausführungen= 3000 mm, 3250 mm, 3850 mm, 4450 mm.  
 Radstandänderungen dürfen vom Importeur mit Genehmigung des Herstellers ausgeführt werden, von 3250 mm bis 4450 mm in Stufen von 50 mm möglich. Zur Kennzeichnung einer solchen Änderung wird am Fahrgestell hinter der Fahrgestell-Nr. der Buchstabe "M" eingeschlagen.
- §) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Spurbreite sind bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.  
 Markierlichter oben am Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden. (seitlicher Abstand)
- +) Reifenvarianten : 8.5 - 17.5, V= 2850 kg (6,25) / H= 5500 kg (6,25), V-max. 100 km/h.  
 9.5 - 17.5, V= 2800 kg (5,25) / H= 5560 kg (5,75), V-max. 100 km/h.
- ++) Schalldämpfung : BOSCH-Kunststoffschalldämpfer am Relaisventil des Federspeichers.

Ort und Datum der Prüfung Schafisheim, 8.8.79.

Eidg. Typenprüfstelle

Lastwagen

MAGIRUS - DEUTZ

diverse

CH 3199 51

SAMMELKARTE I (ist dem entsprechenden Typenschein beizulegen)

Nachtrag vom 31.12.1982 /Ba

Ab 1. Januar 1983

Hauptimporteur : IVECO (Schweiz) AG., Oberfeldstrasse 16, 8302 Kloten

<u>Typenschein = Nr.</u>	: CH 3199 40	CH 3199 42	CH 3199 45	CH 3199 48
	CH 3199 50	CH 3199 51	CH 3199 52	CH 3199 58
	CH 3199 59	CH 3199 60	CH 3199 61	CH 3199 62